



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

### Revision to a Request for a Standing Offer

### Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Meat, Fish and Poultry		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21401-155232/A		<b>Date</b> 2015-12-18
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21401-15-5232		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-5-44078 (690)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-690-6702		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-10-30
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-09-22</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rider, Kim (Buyer)		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin690
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 449-4531 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.	N° de la modif - Amd. No.	Id de l'acheteur - Buyer ID
21401-155232/A	005	KIN690
N° de réf. du client - Client Ref. No.	File No. - N° du dossier	N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS
21401-15-5232	KIN-5-44078	

#### Question 1

Est l'utilisation est. Fourni la moyenne annuelle ou les besoins totaux en kg pour la période au sein de l'offre à commandes?

Réponse n ° 1- L'utilisation estimée est basée sur des moyennes trimestrielles

#### Question 2

Le terme «A1 et A2" est utilisé. Est-ce l'équivalent au Canada catégories A et AA?

Réponse n ° 2 - Ce besoin de lire catégorie Canada A ou de catégorie Canada AA

#### Question n ° 3

Line - 1 & 2 demandant même spec maigre, mais différentes l'emballage 6 tubes x10 lb et 1 paquet Lb - sont nous nous sommes limités à ces seules 2 tailles ou est un 2 x 2,27 kg emballer tout aussi acceptable pour la citation.

Réponse n ° 3 - NO ces formats d'emballages sont des exigences opérationnelles spécifiques

#### Question # 4

Ligne 3- NAMP 171B appartements extérieurs ne sont pas disponibles dans 1 lb (500 g) de dimensionnement - ce devrait être coupé pour répondre à cette gamme de poids (taille de avg naturelle est de 7 kg). Pouvons-nous citer même pour les lignes 3 et 4?

Réponse n ° 4 - **S'il vous plaît supprimer le point # 3 région de Kingston dans son intégralité**

#### Question # 5

Ligne 9 - pouvez-vous confirmer si vous cherchez crue ou cuite ou êtes à la fois tout aussi acceptable?

Réponse # 5 - Congelés. S'il vous plaît voir l'amendement n ° 3, car cela a été corrigé.

#### Question # 6

Ligne 22 - jambes BA - dimensionnement 9-12 oz est trop grand et en dehors des limites de poids (en moyenne 5-7 oz) pour les friteuses de poulet et les torréfacteurs. Est-dimensionnement aléatoire acceptable et si oui, est gelé tout aussi acceptable?

Réponse n ° 6 - **Supprimer l'article n ° 22 de la région de Kingston et Gravenhurst Point n ° 22 dans son intégralité**

#### Question n ° 7

Ligne 27 - Pouvez-vous clarifier le terme "ébullition"? Soumissions frais, congelés et surgelés sont également acceptables?

N° de l'invitation - Sollicitation No.	N° de la modif - Amd. No.	Id de l'acheteur - Buyer ID
21401-155232/A	005	KIN690
N° de réf. du client - Client Ref. No.	File No. - N° du dossier	N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS
21401-15-5232	KIN-5-44078	

Réponse n ° 7- Ceci est la spécification de la région de Québec et la traduction en anglais. Pour l'ébullition dans un sac Turquie

Question # 8

Pouvez-vous nous donner une certaine orientation sur ce que nous sommes en mesure de fournir un maigre de graisse de 80% à 20%, mais la note réelle de ce qu'on appelle moyenne.

Réponse n ° 8

Le ratio est de 83/17 boeuf maigre est nécessaire que par le menu nationale